

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Pfeifer &amp; Langen KG

Konvenuta: Hauptzollamt Aachen

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Finanzgericht Düsseldorf — Interpretazzjoni tal-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1443/82, tat-8 ta' Ġunju 1982, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' kwoti fis-settur taz-zokkor (ĠU L 158, p. 17) — Kwantitajiet żejda ta' isoglukożju kkonstati sussegwentement mill-awtoritajiet ta' Stat Membru matul spezzjoni — Tehid inkunsiderazzjoni sussegwenti, ta' din il-kwantità żejda, meta jiġi stabbilit l-ammont definittiv tal-produzzjoni għas-sena kummerċjali li matulha l-kwantità żejda hija kkonstatata.

**Dispożittiv**

L-Artikolu 3(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 1443/82, tat-8 ta' Ġunju 1982, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tas-sistema ta' kwoti fis-settur taz-zokkor, kif emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 392/94, tat-23 ta' Frar 1994, għandu jiġi interpretat fis-sens li dan ma japplikax għas-sitwazzjoni fejn kwantità żejda ta' zokkor tkun giet ikkonstatata mill-awtoritajiet nazzjonali fl-ambitu ta' spezzjoni a posteriori fil-proprietà tal-produttur, meta din il-kwantità żejda tikkostitwixxi zokkor C.

(<sup>1</sup>) ĠU C 179, 18.6.2011

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tat-8 ta' Novembru 2012 (talba għal deċiżjoni preliminari tan-Najvyšší súd Slovenskej republiky — Is-Slovakkja) — Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky vs Profitube spol. sro**

(Kawża C-165/11) (<sup>1</sup>)

(Sitt Direttiva tal-VAT — Applikabbiltà — Kodiċi Doganali tal-Komunità — Merkanzija provenjenti minn pajjiż terz u mqiegħda taht proċedura f'magażinaġġ doganali fit-territorju ta' Stat Membru — Ipproċessar ta' merkanzija taht il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul taht is-sistema sospensiva — Bejgħ ta' merkanzija u tqegħid mill-ġdid taht il-proċedura f'magażinaġġ doganali — Zamma fl-istess mahžen doganali matul it-tranzazzjonijiet kollha — Kunsinna ta' beni magħmula bi hlas fit-territorju nazzjonali — Fatt li jiġġenera l-VAT)

(2013/C 9/17)

Lingwa tal-kawża: is-Slovakk

**Qorti tar-rinviju**

Najvyšší súd Slovenskej republiky

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky

Konvenuta: Profitube spol. sro

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Najvyšší súd Slovenskej republiky — Interpretazzjoni tal-Artikoli 3(3), 37(2), 79, 84, 98, 114 u 166 tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92, tat-12 ta' Ottubru 1992, li jwaqqaf il-Kodiċi Doganali tal-Komunità (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 4, p. 307), tal-Artikoli 2, 3, 5(1), 7, 10, 16 u 33a tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 23), kif ukoll l-Artikolu 1(7) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93, tat-2 ta' Lulju 1993, li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implementazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi il-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 2, Vol. 6, p. 3) — Merkanzija li wara li giet importata minn Stat terz tqiegħdet f'mahžen pubbliku doganali tal-Istat Membru, sabiex sussegwentement tiġi pproċessata f'dan il-mahžen doganali taht is-sistema ta' perfezzjonament attiv taht il-forma tas-sistema tas-sospensjoni u fl-ahhar nett mibjugħa, mingħajr ma tiġi rrilaxxata għaċ-ċirkulazzjoni, mill-proċessatur f'dan l-istess mahžen lil kumpannija oħra ta' dan l-istess Stat u mqiegħda mill-ġdid taht is-sistema tal-mahžen doganali — Applikabbiltà tas-sistema tal-VAT — Kuncett ta' kunsinna ta' beni bi hlas fuq it-territorju nazzjonali — Kuncett ta' abbuż ta' dritt — Ċilindri tal-azzar ttrasformati f'sezzjonijiet tal-azzar

**Dispożittiv**

Meta l-merkanzija li ġejja minn pajjiż terz tkun tqiegħdet taht il-proċedura ta' magažinaġġ doganali ta' Stat Membru, wara pproċessat taht il-proċedura tal-ipproċessar tad-dhul taht il-proċedura sospensiva u sussegwentement tkun inbiegħet u mqiegħda mill-ġdid taht il-proċedura ta' magažinaġġ doganali, u tibqa' matul dawn it-tranzazzjonijiet kollha fl-istess mahžen doganali li jinsab fit-territorju ta' dan l-Istat Membru, il-bejgħ tal-imsemmija merkanzija huwa suġġett għat-taxxa fuq il-valur miżjud skont l-Artikolu 2(1) tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul mill-bejgħ — Sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima, kif emendat bid-Direttiva tal-Kunsill 2004/66/KE, tas-26 ta' April 2004, sakemm l-imsemmi Stat ma jużax il-fakultà mogħtija lilu li jeżenta dan il-bejgħ mit-taxxa skont l-Artikolu 16(1) ta' din id-direttiva, fatt li għandu jiġi vverifikat mill-qorti tar-rinviju.

(<sup>1</sup>) ĠU C 194, 2.7.2011